



Council of the  
European Union

**Brussels, 18 December 2015**

**15451/15**

**JUR 806  
UD 257**

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Regulation amending Regulation (EU) No 1387/2013 suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain agricultural and industrial products

(14602/15, 8.12.2015)

---

LANGUAGE concerned: **CS**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 2 days

**Any objections regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:**

**Philippe Thill:**

**e-mail: philippe.thill2@mae.etat.lu**

**OPRAVA**

nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1387/2013 o pozastavení všeobecných cel společného celního sazebníku pro určité zemědělské produkty a průmyslové výrobky

(14602/15, 8.12.2015)

1. Strana 205, příloha, řádek týkající se kódu KN ex 3920 51 00

Místo:

”

ex 3920 51 00	40	Desky z polymethylmethakrylátu splňující normu EN 4366 (MIL-PRF-25690)	0 %	-	31.12.2018
---------------	----	--	-----	---	------------

“

má být:

”

ex 3920 51 00	40	Desky z polymethylmethakrylátu splňující <u>normu EN</u> 4366 (MIL-PRF-25690)	0 %	-	31.12.2018
---------------	----	---	-----	---	------------

“

2. Strana 250, příloha, řádek týkající se kódu KN ex 8108 30 00

Místo:

”

ex 8108 30 00	10	Odpad a šrot z titanu a titanových sloučenin, kromě takových, obsahujících 1 % nebo více, avšak nejvýše 2 % hmotnostní hliníku	0 %	-	31.12.2018
---------------	----	--	-----	---	------------

“

má být:

”

ex 8108 30 00	10	Odpad a šrot z titanu a titanových <u>slitin</u> , kromě takových, obsahujících 1 % nebo více, avšak nejvýše 2 % hmotnostní hliníku	0 %	-	31.12.2018
---------------	----	---	-----	---	------------

“

3. Strana 260, příloha, řádek týkající se kódů KN ex 8414 59 20 a ex 8414 59 20

Místo:

”

ex 8414 59 20	30	Axiální ventilátor: — s elektrickým motorem, — o výkonu nejvýše 125 W, pro použití k výrobě počítačů <sup>(1)</sup>	0 %	-	31.12.2018
*ex 8414 59 20	40	Axiální ventilátor se elektrickým motorem, o výkonu nejvýše 2 W, pro použití při výrobě produktů čísel 8521 nebo 8528 <sup>(1)</sup>	0 %	-	31.12.2020

“

má být:

”

ex 8414 59 20	30	<u>Axiální ventilátor</u> : — s elektrickým motorem, — o <u>výkonu nejvýše 125 W</u> , pro použití k výrobě počítačů <sup>(1)</sup>	0 %	-	31.12.2018
*ex 8414 59 20	40	Axiální ventilátor s <u>elektrickým</u> motorem, o výkonu nejvýše 2 W, pro použití při výrobě produktů čísel 8521 nebo 8528 <sup>(1)</sup>	0 %	-	31.12.2020

“

4. Strana 266, příloha, řádek týkající se kódu KN ex 8481 80 99

Místo:

”

ex 8481 80 99	50	Provozní ventil sestávající z kombinace dvojcestného ventilu pro kapalinové potrubí a třicestného ventilu pro plynové potrubí s: — $\frac{3}{4}$ minimálním uzavíracím tlakem 30 kgf/cm <sup>2</sup> , — $\frac{3}{4}$ minimálním zkušebním tlakem 45 kgf/cm <sup>2</sup> , pro použití k výrobě venkovních klimatizačních jednotek <sup>(1)</sup>	0 %	p/st	31.12.2016
---------------	----	---	-----	------	------------

“

má být:

”

ex 8481 80 99	50	Provozní ventil sestávající z kombinace dvojcestného ventilu pro kapalinové potrubí a třicestného ventilu pro plynové potrubí s: — <u>minimálním</u> uzavíracím tlakem 30 kgf/cm <sup>2</sup> , — <u>minimálním</u> zkušebním tlakem 45 kgf/cm <sup>2</sup> , pro použití k výrobě venkovních klimatizačních jednotek <sup>(1)</sup>	0 %	p/st	31.12.2016
---------------	----	---	-----	------	------------

“

5. Strana 275, příloha, řádek týkající se kódů KN ex 8501 32 00 a ex 8501 33 00

Místo:

”

* ex 8501 32 00 ex 8501 33 00	50 55	Modul palivových článků obsahující alespoň palivové články s polymerními elektrolytickými membránami, též v krytu s integrovaným chladicím systémem, pro použití při výrobě pohonných systémů motorových vozidel <sup>(1)</sup>	0 %	-	31.12.2018
-------------------------------------	----------	---	-----	---	------------

“

má být:

”

* ex 8501 32 00 ex 8501 33 00	50 55	Modul palivových článků obsahující <u>alespoň palivové články</u> s polymerními elektrolytickými membránami, též v krytu <u>s integrovaným</u> chladicím systémem, pro použití při výrobě pohonných systémů motorových vozidel <sup>(1)</sup>	0 %	-	31.12.2018
-------------------------------------	----------	---	-----	---	------------

“

6. Strana 278, příloha, řádek týkající se kódu KN ex 8504 40 82

Místo:

”

ex 8504 40 82	40	<p>Deska s tištěnými obvody vybavená obvodem s můstkovým usměrňovačem a jinými aktivními a pasivními prvky</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— se dvěma výstupními konektory</li> <li>— se dvěma vstupními konektory, které je možné zapojit a použít současně</li> <li>— schopná přepojovat mezi jasným a tlumeným provozním režimem</li> <li>— se vstupním napětím 40 V (+ 25 % – 15 %) nebo 42 V (+ 25 % – 15 %) v jasném provozním režimu, se vstupním napětím 30 V (<math>\pm 4</math> V) v tlumeném provozním režimu nebo</li> <li>— se vstupním napětím 230 V (+ 20 % – 15 %) v jasném provozním režimu, se vstupním napětím 160 V (<math>\pm 15</math> %) v tlumeném provozním režimu nebo</li> <li>— se vstupním napětím 120 V (+ 15 % – 35 %) v jasném provozním režimu, se vstupním napětím 60 V (<math>\pm 20</math> %) v tlumeném provozním režimu</li> <li>— se vstupním proudem dosahujícím 80 % své nominální hodnoty během 20 ms</li> <li>— se vstupní frekvencí 45 Hz nebo vyšší, avšak nejvýše 65 Hz pro verze s napětím 42 V a 230 V, a 45-70 Hz pro verzi s napětím 120V</li> <li>— s maximálním náběhovým proudem nejvýše 250 % vstupního proudu</li> <li>— s dobou překročení náběhového proudu nejvýše 100 ms</li> <li>— s poklesem vstupního proudu nejméně 50 % vstupního proudu</li> <li>— s dobou poklesu náběhového proudu nejvýše 20 ms</li> <li>— s nastavitelným výstupním proudem</li> <li>— s výstupním proudem dosahujícím 90 % své nominální přednastavené hodnoty během 50 ms</li> <li>— s výstupním proudem dosahujícím nuly během 30 ms po odebrání zdroje napětí</li> <li>— s definovaným chybovým statusem v případě nulového nebo přílišného zatížení (funkce end-of-life)</li> </ul>	0 %	p/st	31.12.2017
---------------	----	--	-----	------	------------

“

má být:

”

ex 8504 40 82	40	<p>Deska s tištěnými obvody vybavená obvodem s můstkovým usměrňovačem a jinými aktivními a pasivními prvky</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— se dvěma výstupními konektory</li><li>— se dvěma vstupními konektory, které je možné zapojit a použít současně</li><li>— schopná přepojovat mezi jasným a tlumeným provozním režimem</li><li>— se vstupním napětím 40 V (+ 25 % – 15 %) nebo 42 V (+ 25 % – 15 %) v jasném provozním režimu, se vstupním napětím 30 V (<math>\pm</math> 4 V) v tlumeném provozním režimu nebo</li><li>— se vstupním napětím 230 V (+ 20 % – 15 %) v jasném provozním režimu, se vstupním napětím 160 V (<math>\pm</math> 15 %) v tlumeném provozním režimu nebo</li><li>— se vstupním napětím 120 V (+ 15 % – 35 %) v jasném provozním režimu, se vstupním napětím 60 V (<math>\pm</math> 20 %) v tlumeném provozním režimu</li><li>— se vstupním proudem dosahujícím 80 % své nominální hodnoty během 20 ms</li><li>— se vstupní frekvencí 45 Hz nebo vyšší, avšak nejvýše 65 Hz pro verze s napětím 42 V a 230 V, a 45-70 Hz pro verzi s napětím 120V</li><li>— s maximálním náběhovým proudem <u>nejvýše 250 %</u> vstupního proudu</li><li>— s dobou překročení náběhového proudu nejvýše 100 ms</li><li>— s poklesem vstupního proudu nejméně 50 % vstupního proudu</li><li>— s dobou poklesu náběhového proudu nejvýše 20 ms</li><li>— s nastavitelným výstupním proudem</li><li>— s výstupním proudem dosahujícím 90 % své nominální přednastavené hodnoty během 50 ms</li><li>— s výstupním proudem dosahujícím nuly během 30 ms po odebrání zdroje napětí</li><li>— s definovaným chybovým statusem v případě nulového nebo přílišného zatížení (funkce end-of-life)</li></ul>	0 %	p/st	31.12.2017
---------------	----	--	-----	------	------------

“



7. Strana 301, příloha, řádek týkající se kódu KN ex 8516 90 00

Místo:

”

ex 8516 90 00	60	Podsestava ventilátoru elektrické ponorné fritézy — vybavená motorem s jmenovitým výkonem 8 W při 4 600 rpm, — řízená elektronickým obvodem, — pracující při okolní teplotě vyšší než 110 °C, — vybavená termostatem	0 %	p/st	31.12.2019
---------------	----	--	-----	------	------------

“

má být:

”

ex 8516 90 00	60	Podsestava ventilátoru elektrické ponorné fritézy — vybavená motorem s jmenovitým výkonem 8 W při 4 600 <u>ot./min.</u> , — řízená elektronickým obvodem, — pracující při okolní teplotě vyšší než 110 °C, — vybavená termostatem	0 %	p/st	31.12.2019
---------------	----	---	-----	------	------------

“

8. Strana 303, příloha, řádek týkající se kódu KN ex 8518 40 80

Místo:

”

*ex 8518 40 80	92	Elektronická sestava obsahující zdroj, aktivní vyrovnávač a obvody pro zesilovače výkonu	0 %	-	31.12.2020
----------------	----	--	-----	---	------------

“

má být:

”

*ex 8518 40 80	92	Elektronická sestava obsahující zdroj, aktivní <u>ekvalizér</u> a obvody pro zesilovače výkonu	0 %	-	31.12.2020
----------------	----	--	-----	---	------------

“

9. Strana 327, příloha, řádek týkající se kódu KN ex 8536 69 90

Místo:

”

ex 8536 69 90	87	Zásuvka nebo zástrčka typu D-sub, zabudovaná do plastového nebo kovového krytu, s 15 piny ve třech řadách, pro použití při výrobě výrobků čísel 8521 nebo 8528 <sup>(1)</sup>	0 %	p/st	31.12.2016
---------------	----	---	-----	------	------------

“

má být:

”

ex 8536 69 90	87	Zásuvka nebo zástrčka typu D-sub, zabudovaná do plastového nebo kovového krytu, s 15 piny ve třech řadách, <u>pro použití při výrobě výrobků čísel 8521 nebo 8528</u> <sup>(1)</sup>	0 %	p/st	31.12.2016
---------------	----	--	-----	------	------------

“

10. Strana 332, příloha, řádek týkající se kódu KN ex 8540 89 00

Místo:

”

ex 8540 89 00	91	Displeje ve formě trubic složených ze skleněného pouzdra namontovaného na základní desku o rozměrech nepřesahujících 300 mm × 350 mm vyjma výstupů. Trubice obsahuje jeden nebo více řádků znaků nebo linie sestavené do řádků, kde každý znak nebo linie obsahuje fluorescenční nebo fosforeskující prvky. Tyto prvky jsou zabudované do metalizované základny, která je pokrytá fluorescenčními látkami nebo fosforeskujícími solemi, které vydávají světlo, když jsou bombardovány elektrony	0 %	-	31.12.2018
---------------	----	---	-----	---	------------

“

má být:

”

ex 8540 89 00	91	Displeje ve formě trubic složených ze skleněného pouzdra namontovaného na základní desku o rozměrech nepřesahujících 300 mm × 350 mm vyjma výstupů. Trubice obsahuje jeden nebo více řádků znaků nebo linie sestavené do řádků, kde každý znak nebo linie obsahuje fluorescenční nebo fosforeskující prvky. <u>Tyto</u> prvky jsou zabudované do metalizované základny, která je pokrytá fluorescenčními látkami nebo fosforeskujícími solemi, které vydávají světlo, když jsou bombardovány elektrony	0 %	-	31.12.2018
---------------	----	--	-----	---	------------

“

11. Strana 337, příloha, řádek týkající se kódu KN ex 8544 42 90

Místo:

”

ex 8544 42 90	10	Datový kabel s přenosovou kapacitou 600 Mbit/s nebo vyšší s těmito vlastnostmi: — napětím 1,25 V ( $\pm 0,25$ V) — konektory na jednom či obou koncích, z nichž alespoň jeden je opatřen kolíky s odstupem kontaktů 1 mm, — vnějším stínícím krytem, používaný výhradně pro komunikaci mezi LCD, PDP a OLED panelem a elektronickými obvody pro zpracování obrazu	0 %	p/st	31.12.2018
---------------	----	--	-----	------	------------

“

má být:

”

ex 8544 42 90	10	Datový kabel s přenosovou kapacitou 600 Mbit/s nebo vyšší s těmito vlastnostmi: — napětím 1,25 V ( $\pm 0,25$ V) — konektory na jednom či obou koncích, z nichž alespoň jeden je opatřen kolíky s odstupem kontaktů 1 mm, — vnějším stínícím krytem, používaný výhradně pro komunikaci mezi LCD, PDP a <u>OLED panelem</u> a elektronickými obvody pro zpracování obrazu	0 %	p/st	31.12.2018
---------------	----	---	-----	------	------------

“